

Rede von Donald Trump

Präsident Trump hielt Dienstag, 8. Januar 2019, eine Rede an die Nation vom Oval Office aus, um einen breit angelegten öffentlichen Vorstoss zu machen für die Finanzierung der Grenzmauer zu Mexiko.

Die Rede des Präsidenten

PRÄSIDENT TRUMP... Meine amerikanischen Landsleute, heute Abend spreche ich ZU euch, weil es eine zunehmende, humanitäre und sicherheitstechnische Krise gibt an unserer südlichen Grenze.

Jeden Tag begegnen Zoll- und Grenzschutz-Beamte mehreren Tausend illegalen Immigranten, die versuchen, in unser Land einzudringen. Wir haben keinen Platz mehr, sie aufzunehmen und wir haben keine Möglichkeit, sie schnellstmöglich wieder zurück in ihr Heimatland zurück zu senden. Amerika heisst Millionen rechtmässige Immigranten herzlichst willkommen, die unsere Gesellschaft bereichern und etwas zu unserer Nation beisteuern, aber alle Amerikaner leiden unter der unkontrollierten illegalen Migration.

Es belastet öffentliche Ressourcen und es drückt auf die Arbeitsstellen und Löhne. Jene, die am Härtesten betroffen sind, sind Amerikaner afrikanischer Herkunft und Amerikaner spanischer Herkunft. Unsere südliche Grenze ist eine Pipeline für große Mengen an illegalen Drogen wie Meth, Heroin, Kokain und Fentanyl. Jede Woche werden 300 Bürger allein durch Heroin getötet, 90% davon kommt über unsere südliche Grenze. Mehr Amerikaner werden dieses Jahr an Drogen sterben als während dem ganzen Vietnamkrieg.

In den letzten 2 Jahren haben ICE Beamte 266'000 Fremde mit Vorstrafen verhaftet, einschliesslich Jene, die beschuldigt oder überführt wurden für 100'000 Überfälle, 30'000 Sexualstraftaten und 4'000 brutale Ermordungen. Im Laufe der Jahre wurden Tausende Amerikaner brutal ermordet von Jenen, die unser Land illegal betreten haben und noch Tausende mehr werden ihre Leben verlieren, wenn wir jetzt nicht handeln.

Dies ist eine humanitäre Krise. Eine Krise des Herzen's und eine Krise der Seele. Letzten Monat wurden 20'000 Migrantenkinder illegal in die Vereinigten Staaten gebracht, eine dramatische Zunahme. Diese Kinder werden als menschliche Schachfiguren benutzt von grausamen Kojoten und skrupellosen Banden. Jede dritte Frau wird auf dem gefährlichen Marsch durch Mexiko sexuell angegriffen. Frauen und Kinder sind bei weitem die grössten Opfer unseres defekten System's.

Dies ist die tragische Realität der illegalen Immigration an unserer südlichen Grenze. Dies ist der Teil des menschlichen Leides, welches ich unbedingt beenden möchte. Meine Administration hat dem Kongress einen detaillierten Vorschlag unterbreitet, um die Grenze zu sichern und kriminelle Banden, Drogenschmuggler und Menschenhändler aufzuhalten. Dies ist ein enormes Problem.

Unser Vorschlag wurde von Gesetzvollstreckungs-Spezialisten und Grenzschutz-Beamten des Heimatschutz-Ministerium's ausgearbeitet. Dies sind die Ressourcen, die sie angefordert haben, um ihre Mission fachgerecht durchzuführen und Amerika sicher zu halten. In Wirklichkeit sicherer, als jemals zuvor.

Der Vorschlag des Heimatschutz-Ministeriums beinhaltet Spitzentechnik, um Drogen, Waffen und illegale Schmuggelwaren und viele weitere Dinge aufzuspüren. Wir haben mehr Agenten angefordert, Immigrations-Richter, um die drastische Steigerung der gesetzeswidrigen Migration abwickeln zu können, die von unserer sehr starken Wirtschaft angetrieben wird.

Unser Plan beinhaltet ebenfalls eine dringende Anforderung für humanitäre Unterstützung und medizinischen Beistand. Ausserdem haben wir den Kongress gebeten, Schlupflöcher bei der Grenzsicherheit zu schliessen, damit illegale Migrantenkinder auf sichere und menschenwürdige Weise nach Hause zurück gebracht werden können.

Als Teil eines umfassenden Lösungsansatzes für die Grenzsicherheit haben Fachkräfte der Strafverfolgungsbehörde 5,7 Mrd. USD für eine physische Absperrung beantragt. Auf Antrag der Demokraten wird die Absperrung eher aus Stahl und nicht aus Beton bestehen. Diese Mauer ist absolut entscheidend für die Grenzsicherheit. Es ist auch das, was unsere Profis an der Grenze wollen und brauchen. Dies ist einfach gesunder Menschenverstand.

Die Grenzmauer würde sich ziemlich schnell selbst amortisieren. Die Kosten, die illegale Drogen jährlich verursachen, übersteigen 500 Milliarden pro Jahr. Enorm viel mehr als die 5.7 Milliarden USD, welche wir vom Kongress angefordert haben. Die Mauer wird auch indirekt bezahlt werden durch das grossartige neue Handelsabkommen, welches wir mit Mexiko abgeschlossen haben.

Senator Chuck Schumer, von welchem ihr später heute Abend hören werdet, hat wiederholt die Errichtung einer physischen Absperrung unterstützt in der Vergangenheit, zusammen mit vielen anderen Demokraten. Sie haben ihre Meinung erst nach meiner Wahl zum Präsidenten geändert.

Die Demokraten im Kongress haben sich geweigert, die Krise anzuerkennen und sie lehnten ab, den tapferen Grenzbeamten die so dringend benötigten Mittel zur Verfügung zu stellen, um Familien und unsere Nation schützen zu können.

Die Bundesregierung bleibt aus einem Grund geschlossen, ja nur aus einem Grund, weil die Demokraten die Grenzsicherheit nicht finanzieren wollen. Meine Administration tut alles, was möglich ist, um Jenen zu helfen die von dieser Situation betroffen sind. Aber die einzige Lösung dafür ist, dass die Demokraten die Ausgaben-Vorlage gutheissen, die unsere Grenzen schützen und die Regierung wieder öffnen werden.

Dieses Situation könnte in einem 45-minütigen Treffen gelöst werden. Ich habe die Führung des Kongresses Morgen ins Weisse Haus eingeladen, um dies zu erledigen. Hoffentlich können wir uns über die Parteipolitik hinaus bewegen, um die nationale Sicherheit zu unterstützen.

Einige haben angedeutet, dass seine physische Absperrung unmoralisch sei. Warum bauen dann die wohlhabenden Politiker Mauern, Zäune und Tore rund um ihre Häuser? Sie bauen diese Mauern nicht, weil sie die Leute ausserhalb hassen, sondern weil sie die Leute auf der Innenseite lieben. Das einzig Unmoralische ist, dass die Politiker nichts tun und weiterhin zulassen, dass noch mehr unschuldige Menschen auf so schreckliche Weise zum Opfer gemacht werden.

Das Herz von Amerika brach ein Tag nach Weihnachten, als ein junger Polizist in Kalifornien kaltblütig ermordet wurde von einem illegalen Fremdling, der gerade über die Grenze kam. Das Leben eines amerikanischen Helden wurde von Jemandem gestohlen, der kein Recht hatte, in unserem Land zu sein. Tag für Tag werden kostbare Leben verkürzt von Jenen, die unsere Grenzen übertreten haben.

In Kalifornien wurde ein Veteran der Luftwaffe vergewaltigt und mit einem Hammer zu Tode geprügelt - von einem illegalen Ausländer mit einer langen Kriminalgeschichte. In Georgia wurde ein illegaler Ausländer des Mordes angeklagt, da er seinen Nachbarn enthauptet und zerstückelt hat. In Maryland wurden MS-13 Bandenmitglieder, die in den Vereinigten Staaten ankamen als unbegleitete Minderjährige, verhaftet und angeklagt, nachdem sie ein 16 Jahre altes Mädchen brutal niedergestochen und geschlagen haben.

Im Laufe der letzten Jahre habe ich Dutzende Familien getroffen, deren Geliebten durch die illegale Immigration das Leben geraubt wurde. Ich habe die Hände der weinenden Mütter gehalten und die trauernden Väter umarmt. So traurig, so schrecklich. Ich werde den Schmerz in ihren Augen niemals vergessen, das Zittern in ihren Stimmen und die Traurigkeit, die ihre Seelen ergriffen hat. Wie viel mehr amerikanisches Blut muss vergossen werden, bevor der Kongress seinen Job erledigt?

Zu Jenen, die sich weigern, einen Kompromiss einzugehen im Namen der Grenzsicherheit, euch bitte ich, stellt euch vor es wäre euer eigenes Kind, euer Mann oder eure Frau, deren Leben grausam zerstört und komplett zerbrochen wurde. Zu jedem Mitglied im Kongress... Genehmigt eine Vorlage, die diese Krise beendet. An jeden Bürger, ruft den Kongress an und sagt ihnen, sie sollen endlich, nach all diesen Jahrzehnten, unsere Grenze sichern.

Dies ist eine Entscheidung zwischen richtig und falsch, Gerechtigkeit und Ungerechtigkeit. Hier geht es darum, ob wir unsere heilige Pflicht gegenüber den Bürgern von Amerika erfüllen, welchen wir dienen. Als ich meinen Amtseid ablegte, schwor ich, dass ich unser Land beschütze und das werde ich auch immer tun, so wahr mir Gott helfe.

Danke euch und gute Nacht.